

El uso del método biográfico para el análisis de la migración y la movilidad social. Familias latinoamericanas y dinámicas transnacionales

The use of the biographical method for the analysis of migration and social mobility. Latin American families and transnational dynamics

Laura Oso

Catedrática de Sociología, ESOMI-Universidade da Coruña, A Coruña (España)
laura.oso@udc.es

Laura Suárez-Grimalt

Profesora Contratada Interina, ESOMI-Universidade da Coruña, A Coruña (España)
laura.suarez.grimalt@udc.es

40 AÑOS (1982-2022) DE GAZETA DE ANTROPOLOGÍA
MONOGRÁFICO COORDINADO POR ÁNGELES ARJONA Y JOSÉ LUIS SOLANA

RESUMEN

Este artículo aporta una propuesta metodológica y analítica para el estudio de la migración y la movilidad social, desde un enfoque transnacional. Se fundamenta en el método biográfico y, en concreto, en la realización de entrevistas con diferentes miembros de familias transnacionales, tanto en el país de origen, como de acogida. Considera una aproximación intergeneracional y longitudinal. El marco analítico aborda la movilidad social a partir de los conceptos de proyectos, estrategias y trayectorias de movilidad social y espacial, desde tres niveles; micro, aplicado al individuo migrante; meso, a la familia y macro (determinantes estructurales). La aplicación de esta metodología a un trabajo de campo con familias ecuatorianas y brasileñas (un total de 69 personas entrevistadas), permite definir una tipología de dinámicas de movilidad social en el espacio transnacional: movilidad social ascendente, descendente y no concurrente.

ABSTRACT

This article provides a methodological and analytical proposal for the study of migration and social mobility from a transnational approach. It is based on the biographical method and, specifically, on conducting interviews with different members of transnational families, both in the migrant population's country of origin and the host country. It considers an intergenerational and longitudinal approach. The analytical framework approaches social mobility is based on the concepts of projects, strategies and trajectories of social and spatial mobility, from three levels: micro, applied to the individual migrant; meso, to the transnational family; and macro (structural determinants). The application of this methodology to fieldwork carried out with Ecuadorian and Brazilian families (with a total number of 69 interviews), allows us to define a typology of social mobility dynamics in the transnational space: upward, downward and non-concurrent social mobility.

PALABRAS CLAVE

migración | movilidad social | método biográfico | transnacionalismo | inmigración latinoamericana

KEYWORDS

migration | social mobility | biographical methods | transnationalism | latin-american immigration

1. Repensando el estudio de la migración y la movilidad social en el espacio transnacional

La relación entre migración y movilidad social responde a un relato conocido, en el que los migrantes abandonan su país *“en busca de una vida mejor”*. Sin embargo, a pesar de ello, la relación entre migración y movilidad social no ha constituido un punto de interés para la literatura sobre migración internacional. Tradicionalmente, la investigación se ha centrado en el estudio de la movilidad social intra e intergeneracional de la población migrante, y en su vínculo con las dinámicas de asimilación (Portes y Rumbaut 2006, Portes y Zhou 2005). La tendencia general ha sido el análisis de las trayectorias educativas y laborales de los migrantes y sus descendientes mediante metodologías cuantitativas, basadas en la explotación de fuentes secundarias o encuestas (Fielding, 1992, Fielding 1995, Heath y Ridge 1983, Thomson y Crul 2007, Findlay y otros 2009, Champion y Gordon 2019, Li 2018, proyecto TIES, entre otros). Asimismo, diferentes líneas de investigación han considerado el impacto de la inmigración en la estructura de clases de las sociedades de acogida (Lipset y Bendix 1963, Blau y

Duncan 1966, Yaish y Andersen 2012, Platt 2005, entre otros), también esencialmente desde un prisma cuantitativo.

Desde la producción científica, se ha destacado el potencial del método biográfico como aproximación a la experiencia migratoria, atendiendo a la forma en que los actores migrantes experimentan el tiempo y el espacio, y les dan significado (Velasco y Gianturco, 2012). Ya a principios del siglo XX, trabajos como *El campesinado polaco en Europa y América* (Thomas y Znaniecki 1918), supusieron una aproximación pionera a la relación existente entre itinerarios de movilidad social y desplazamientos geográficos. Su aportación supuso, además, una de las primeras aplicaciones del método biográfico en el campo de las migraciones (Zaretsky 1996), al conseguir reconstruir la historia de vida de diferentes migrantes a través de sus propios testimonios, o de documentos como cartas manuscritas.

Desde los años 70, autores como Bertaux y Thompson han venido desarrollando el método biográfico como una herramienta básica para el análisis de la movilidad social intergeneracional desde una perspectiva cualitativa. Así, cabe destacar aportaciones como la realizada por Marsal (1972), en la que se describe el proyecto de movilidad social de un emigrante de origen español, que fracasa en su búsqueda de una mejor posición en la jerarquía social; o Denzin, en la que el autor define el método biográfico “a través de sus fuentes y del estudio del cambio social a nivel individual” (Denzin 1989: 13). No obstante, son escasos los estudios más recientes que se han ocupado de analizar la relación entre la migración y la movilidad social, utilizando el método biográfico (Dalle 2016, Oso y otros 2019, Varriale 2019, entre otros). Además, la mayoría de estos estudios se han centrado en las sociedades de acogida de los inmigrantes como espacio de referencia para el análisis, siendo escasos los trabajos que han abordado las dinámicas de movilidad social transnacional entre los países de origen y de acogida (Oso y Suárez-Grimalt 2017).

La aparición del transnacionalismo como paradigma teórico para el análisis de las migraciones internacionales exige un replanteamiento del enfoque de estos estudios sobre migración y movilidad social. La perspectiva transnacional plantea que los contextos migratorios de origen y destino están conectados por las relaciones simultáneas que los migrantes construyen y mantienen a lo largo de diferentes espacios (Schiller y otros 1992, Vertovec 2004). Esta afirmación cuestiona la conceptualización de la movilidad social como un sistema cerrado que comprende clases sociales estáticas, construidas dentro de las fronteras nacionales (Favell y Recchi 2011). En esta misma línea, Amelina (2012) realiza una revisión del concepto de nacionalismo metodológico, y cuestiona las limitaciones convencionales asociadas a los estudios migratorios sobre desigualdades sociales impuestas por el contexto del Estado-nación, señalando la simultaneidad y multiplicidad de la condición de los migrantes en los entornos transnacionales. En contraste con este enfoque, el transnacionalismo considera la forma en que la migración puede provocar cambios en el status social de los individuos, tanto en los países de origen como de destino, dando como resultado procesos de “movilidad social contradictoria” (Amelina 2012). En efecto, los migrantes cualificados, insertados en las clases medias en sus países de origen, pueden experimentar un proceso de desclasamiento social en los países de destino, atribuible a una posición legal inestable (status irregular), a la no validación de sus cualificaciones, y a otros procesos de exclusión y discriminación dirigidos a la población migrante (Goldring 1998, Parreñas 2001, citado en Amelina 2012).

Por último, cabe destacar que el carácter contradictorio de los procesos de movilidad social no se limita a los distintos espacios migratorios (origen, países receptores), sino que también se produce entre los individuos dentro de las familias transnacionales (1), como hemos analizado en estudios anteriores (Oso y Suárez-Grimalt 2017). Siguiendo esta argumentación, la migración puede definirse como un medio para la movilidad social ascendente de ciertos miembros de la familia (como los que se quedan en el país de origen y reciben remesas, por ejemplo), mientras que otros pueden experimentar una movilidad social descendente dentro de la jerarquía social (por ejemplo, los que se ven empujados a aceptar un empleo por debajo de su nivel de cualificación en los países de destino). Por lo tanto, es esencial considerar la movilidad social en el marco de las dinámicas familiares, en línea con las investigaciones realizadas por autores como Bertaux y Thompson (1997).

El objetivo principal del artículo es presentar una propuesta metodológica y analítica para abordar la relación entre movilidad social y espacial. Esta propuesta permite sacar a la luz cómo se articulan los proyectos migratorios con las estrategias individuales y familiares de movilidad social, a la hora de configurar las trayectorias de ascenso, descenso o de estancamiento en los contextos de origen y de acogida de la población migrante. La propuesta permite incorporar, igualmente, el rol de los

determinantes estructurales, a la hora de analizar las trayectorias de movilidad social en el espacio transnacional. Para ello, desarrollamos una metodología longitudinal, basada en el método biográfico e incorporamos el análisis de varios niveles (micro, meso y macro).

El artículo comienza con una descripción del modelo teórico que desarrollamos para el análisis de la migración y la movilidad social desde un enfoque transnacional. A continuación, se detalla la metodología utilizada, basada en entrevistas biográficas, en el marco de un trabajo de campo multisituado y longitudinal con familias transnacionales latinoamericanas. Con posterioridad se propone un marco de análisis para abordar la movilidad social transnacional. También se ofrece un ejemplo de la aplicación de este marco de análisis a dos familias seleccionadas de nuestro trabajo de campo. La última sección, que sirve de conclusión, ofrece una visión general del potencial metodológico y analítico del modelo presentado.

2. La articulación entre las dinámicas de movilidad social y transnacional: un marco de análisis

En primer lugar, nuestro análisis se basa en el supuesto de que las migraciones pueden ser definidas como procesos de movilidad social, no solo a nivel individual, sino también como parte de un proyecto familiar, considerando a todos los miembros del hogar transnacional, en el marco de las familias extensas. A diferencia de los estudios tradicionales en este campo, la movilidad social no se mide únicamente en función de la posición de la madre o del padre, sino que también se consideran los demás miembros de la familia, incluidos los que permanecen en el país de origen. Desde esta perspectiva, los migrantes tratan de desplegar una serie de estrategias de acción para mejorar sus propias oportunidades vitales, así como las de su familia transnacional. De hecho, las decisiones familiares enmarcan y determinan la naturaleza de los proyectos migratorios, así como las estrategias de mejora social asociadas a ellos. Las trayectorias de movilidad social transnacional pueden no ser las mismas para todos los miembros de la familia transnacional.

En segundo lugar, los migrantes y sus familias se sitúan no solo en la jerarquía social del país de acogida, sino también en la del país de origen. Tomando como punto de partida la definición de Sorokin (1964), según la cual la movilidad social puede definirse como el proceso que permite a los individuos desplazarse dentro de un espacio social, podemos afirmar que el estudio de la migración internacional y la movilidad social debe considerar siempre varios espacios sociales, situando al migrante en la comunidad de origen y en el espacio social de acogida. Estos espacios se rigen por diferentes jerarquías sociales y la posición de los migrantes y sus familias puede variar en cada uno de ellos. La migración, por ejemplo, puede hacer que un individuo ocupe un lugar más bajo en la escala social en el país de acogida y, sin embargo, esta misma condición puede impulsar su posición y estatus en su país de origen (Oso 2004, Oso y Suárez-Grimalt 2017).

En tercer lugar, los distintos desplazamientos que los migrantes llevan a cabo a lo largo de la jerarquía social de los espacios sociales considerados, dan lugar a trayectorias de movilidad definidas en relación a tres niveles de análisis:

1. Un primer nivel macrosocial, que supone el abordaje del nexo entre las transformaciones en las distintas posiciones de clase de los migrantes tras el inicio del proceso migratorio, y los determinantes estructurales que contextualizan dichos cambios. Implica tomar en consideración el impacto de diferentes indicadores como el marco normativo en que los migrantes se desenvuelven en origen y destino, la política migratoria que rige los desplazamientos entre los diferentes espacios sociales, y los imaginarios sociales en los que estos individuos ponen en marcha sus planes de acción

2. Un segundo nivel, mesosocial, que pone de manifiesto la importancia de incorporar la dimensión familiar y comunitaria a la hora de analizar las trayectorias de movilidad social. Los procesos migratorios se piensan, diseñan y ponen en funcionamiento desde un prisma eminentemente familiar, que supone que las decisiones encaminadas a mejorar las oportunidades vitales del migrante se encuentran mediadas, en mayor o menor medida, por las expectativas y necesidades del conjunto de su grupo doméstico y por el papel de la familia como institución de sociabilidad.

3. Un tercer nivel microsociales, que implica incorporar el punto de vista subjetivo de las percepciones, representaciones e impresiones de los propios migrantes a la hora de (re)construir sus propias trayectorias de movilidad social y las de su grupo doméstico. Ello requiere resituar a los actores

migrantes como eje central del estudio de la movilidad transnacional a través de sus vivencias, discursos y narrativas.

Por último, establecemos tres dimensiones de análisis para definir la dinámica de movilidad social de las familias transnacionales:

1. *Proyectos*. La movilidad social debe analizarse como parte del proyecto migratorio, visto como las aspiraciones o expectativas de cambio social que los migrantes construyen, ya sea para sí mismos o para sus familias. Estos proyectos se construyen en las primeras etapas del proceso migratorio, pero también pueden reformularse, en diferentes ocasiones, en el transcurso del ciclo migratorio. Hemos establecido dos tipos de proyectos: los proyectos migratorios, relacionados con el tiempo y el tipo de migración (de retorno, de asentamiento, circular, etc.), y los proyectos de movilidad social, relativos a las aspiraciones de moverse en la escala social.

2. *Estrategias*. Las estrategias de movilidad social representan las acciones de los actores sociales desplegadas por los individuos/familias para ascender en la escala social (Oso y otros 2017). Se definen en función de los distintos tipos de recursos en los que invierten los migrantes y sus familias a lo largo de su proceso migratorio, con el fin de lograr trayectorias de movilidad social exitosas. En concreto, diferenciamos entre diferentes estrategias de movilidad social: financieras; patrimoniales/empresariales; ocupacionales; educativas, sociales y reproductivas.

3. *Trayectorias*. Las trayectorias de movilidad social pueden definirse como los itinerarios que los individuos y sus familias desarrollan a lo largo de los diferentes espacios sociales (origen, países de acogida). Son el resultado de las diversas estrategias desplegadas en el transcurso del proceso migratorio, y pueden definirse en relación con las expectativas de migración y movilidad social creadas (proyectos). Las trayectorias se ven afectadas por el peso de los determinantes estructurales. Por ejemplo, la situación económica o las políticas migratorias pueden alterar el curso de las expectativas creadas originalmente (proyectos de migración y movilidad social), impactando así en las trayectorias desplegadas por los diferentes actores sociales. El estudio de las trayectorias de movilidad social transnacional requiere una perspectiva más amplia que incluya no solo dimensiones objetivas (como la financiera, la patrimonial/empresarial, la ocupacional, la educativa), sino también aspectos más subjetivos relacionados con la percepción de los emigrantes sobre la posición social alcanzada, la calidad de vida y los vínculos sociales.

Las tres anteriores dimensiones se resumen en la figura 1:

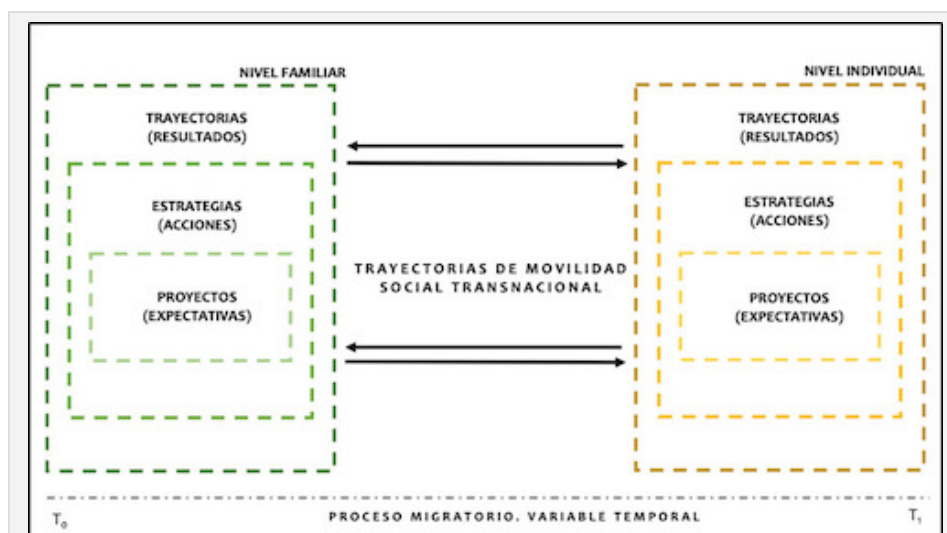


Figura 1. Conceptualización de las dinámicas de movilidad social transnacional.
Fuente: elaboración propia por las autoras.

En definitiva, las trayectorias sociales pueden ser ascendentes, descendentes o de estancamiento. Sin embargo, también pueden fluctuar en el transcurso del ciclo migratorio, produciéndose una movilidad ascendente en un momento determinado y un movimiento descendente o un estancamiento en otros, etc. A su vez, estos cambios afectan a los miembros de la familia transnacional de forma diferente, por lo que el éxito o el fracaso en términos de movilidad social puede no coincidir en los distintos espacios

sociales (países de origen y de acogida). Como resultado, algunos miembros de la familia pueden ascender en la escala social en el país de origen, mientras que los del país receptor pueden experimentar una trayectoria descendente, o viceversa.

Partiendo de esta conceptualización, hemos definido tres tipos de trayectorias que reflejan los distintos escenarios a la hora de medir el ascenso, descenso o estancamiento social en las familias transnacionales:

1. *Trayectorias de movilidad social transnacional ascendente*: Tanto los migrantes como sus familias ascienden en la jerarquía social transnacional en relación con su posición inicial antes del inicio de la migración. En general, estas trayectorias se caracterizan por el éxito de las estrategias individuales y familiares a distintos niveles (financiero, social, etc.), así como por la mejora de su calidad de vida en los distintos espacios sociales en los que la familia despliega sus estrategias de ascenso social.

2. *Trayectorias de movilidad social transnacional a la baja o estancamiento*: Tanto los migrantes como los miembros de sus familias experimentan una tendencia a la baja o un estancamiento de su posición social, en comparación con su situación inicial antes del inicio de la migración. Estas trayectorias suelen consistir en trayectorias individuales y/o familiares relativamente poco exitosas en términos económicos, y no implican una mejora de la calidad de vida de la familia transnacional.

3. *Trayectorias de movilidad social transnacional no concurrentes*: Los migrantes y los miembros de sus familias alcanzan distintas posiciones en la escala social, lo que impide definir una única trayectoria social global ascendente o descendente; en cambio, toman las dos siguientes direcciones diferentes:

3.1. *Movilidad individual ascendente para el emigrante y descendente para toda o parte de la familia*: Los migrantes ascienden en la escala social en su espacio de origen, de destino o en ambos contextos. En cambio, algunos miembros de la familia experimentan una movilidad descendente, caracterizada por la falta de mejora de sus condiciones sociales, con la pérdida de poder y patrimonio, etc., lo que da lugar a una movilidad descendente global para la familia en general.

3.2. *Movilidad individual a la baja para el emigrante, frente al ascenso social de un número considerable de miembros de la familia transnacional*: A pesar del ascenso social de los miembros de la familia, la posición social del migrante (en el país de origen, en el de destino, o en ambos espacios sociales), empeora en comparación con su posición social antes de la migración y en relación con sus proyectos de movilidad social y de migración. En estos casos, los migrantes pueden optar por sacrificar su propia trayectoria de clase con el fin de asegurar mejores condiciones de vida para la familia transnacional y la construcción de trayectorias exitosas para los que permanecen en el país de origen en términos económicos, sociales o patrimoniales.

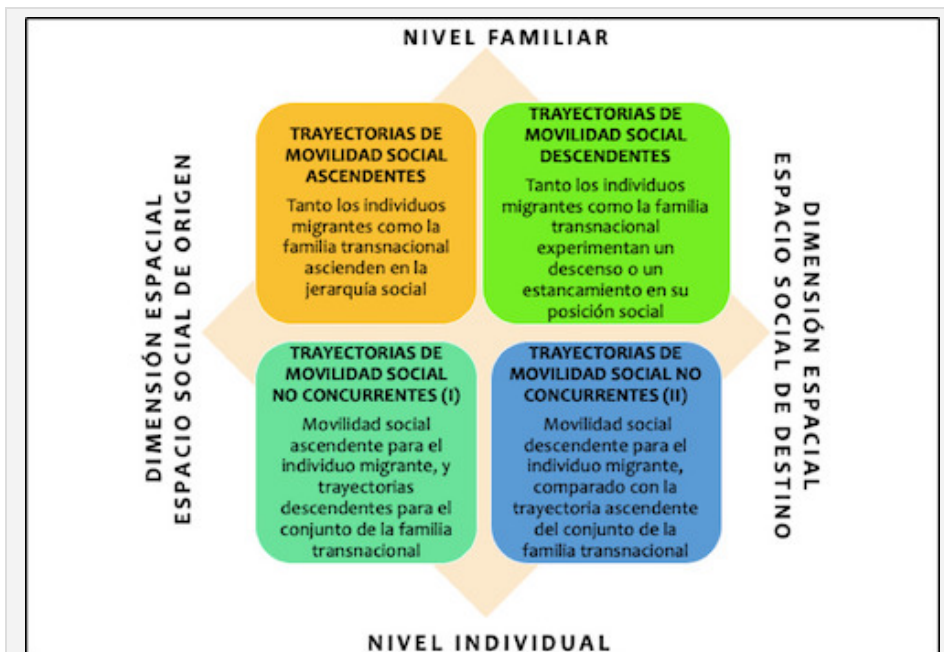


Figura 2. Tipología de las trayectorias de movilidad social transnacional.
Fuente: elaboración propia por las autoras.

La figura 3 representa el marco conceptual de las distintas categorías de análisis que definen y dan forma al estudio de la movilidad social transnacional.

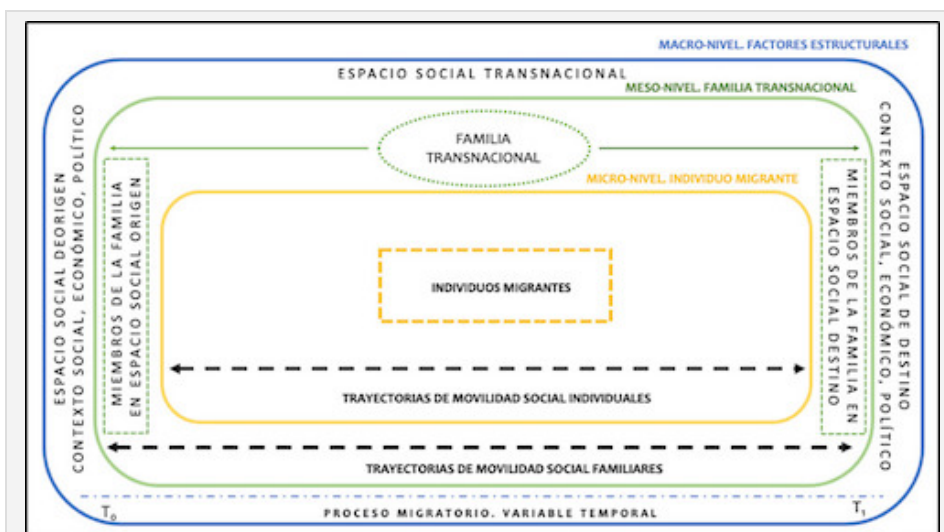


Figura 3. Un marco de análisis para las trayectorias de movilidad social transnacional.
Fuente: elaboración propia por las autoras.

A partir de este modelo teórico se ha elaborado un marco de análisis para el estudio de la movilidad social desde un enfoque transnacional, como se muestra a continuación:

PROYECTOS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual
Proyecto migratorio	Duración prevista de la migración para el conjunto de la familia Tipo de migración previsto por la familia (retorno, asentamiento, circular, reemigración)	Expectativas de los emigrantes sobre la duración del proceso migratorio Intención individual del migrante respecto a la migración (retorno, asentamiento, circular, reemigración)
Proyecto de movilidad social	Tipo de proyecto de movilidad social para el conjunto de la familia (financiero/patrimonial, educativo, etc.)	Tipo de proyecto de movilidad social individual principal del migrante (financiero/patrimonial, educativo, etc.)

Tabla 1. Marco de análisis para el estudio de la movilidad social en el espacio transnacional: Proyectos. Fuente: elaboración propia por las autoras.

ESTRATEGIAS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual
Financiero	Remesas enviadas a familiares en el país de origen Ahorro acumulado por el conjunto de la familia Inversiones financieras familiares en el país de origen Inversiones financieras familiares en el país de destino	Inversiones financieras individuales del migrante en el país de origen Inversiones financieras individuales del migrante en el país de destino Ahorro individual del migrante
Patrimonial / empresarial	Inversiones patrimoniales / empresariales del conjunto de la familia en el país de origen Inversiones patrimoniales / empresariales del conjunto de la familia en el país de destino	Inversiones patrimoniales/empresariales del migrante en el país de origen (propiedad/empresa) Inversiones patrimoniales/empresariales del migrante en el país de destino (propiedad/empresa)
Ocupacional	Miembros activos de la familia transnacional Miembros inactivos de la familia transnacional	Actividad/ocupación del migrante en el país de destino
Educación	Inversión global en educación por parte de la familia transnacional	La inversión de los migrantes en educación
Reproducción	Inversión global en las necesidades reproductivas de la familia transnacional en su conjunto (cuidados remunerados, trabajo doméstico, etc.)	Inversión de los migrantes en necesidades reproductivas (cuidados remunerados, trabajo doméstico, etc.)
Social	Inversiones en capital social por parte de la familia en el país de origen	Inversión del migrante en capital social en la sociedad de destino (redes autóctonas, comunidad de migrantes) Inversión de los migrantes en las relaciones con los socios

Tabla 1. Marco de análisis para el estudio de la movilidad social en el espacio transnacional: Estrategias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

TRAYECTORIAS (RESULTADOS)			
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO		
	Familiar	Individual	
Financiero	Capacidad o incapacidad de ahorro de la familia en su conjunto tras el inicio de la migración	Ahorro individual del emigrante tras el inicio de la migración	
	Poder adquisitivo de la familia en su conjunto tras la migración	El poder adquisitivo individual de los emigrantes tras la emigración	
Patrimonial / empresarial	Conjunto de bienes patrimoniales/empresariales acumulados por la familia tras el inicio de la migración	Conjunto de bienes patrimoniales/empresariales acumulados desde la migración	
		Capacidad de uso y gestión de los bienes patrimoniales/empresariales de la familia por parte del migrante	
Ocupacional	Trayectoria profesional de la familia transnacional tras el inicio de la migración (ascenso, descenso, estancamiento)	Trayectoria profesional del migrante tras el inicio de la migración (ascenso, descenso, estancamiento)	
Posición social subjetiva	Valoración subjetiva sobre la trayectoria general de la familia en la jerarquía social transnacional y representación subjetiva de la posición de clase resultante para el conjunto doméstico	Valoración subjetiva de la trayectoria e individual y representación subjetiva de la posición de clase del migrante tras el inicio de la migración	
Educación	Trayectoria educativa del conjunto de la familia transnacional tras el inicio de la migración	Trayectoria educativa de los inmigrantes tras el inicio de la migración	
Calidad de vida	Valoración subjetiva de la calidad de vida de la familia tras el inicio de la migración	Valoración subjetiva de la calidad de vida individual del migrante tras el inicio de la migración	
Social	Valoración subjetiva sobre la eficacia de las conexiones sociales de la familia tras el inicio de la migración	Valoración subjetiva sobre la eficacia de las conexiones sociales individuales del migrante tras el inicio de la migración	
NIVEL MACRO DETERMINANTES ESTRUCTURALES: económicos, políticos, sociales, situación en los países de origen y de acogida			

Tabla 1. Marco de análisis para el estudio de la movilidad social en el espacio transnacional: Trayectorias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

3. Metodología: una aproximación biográfica, intergeneracional y longitudinal al estudio de la movilidad social

Para aplicar nuestro marco analítico al estudio de las trayectorias de movilidad social, desarrollamos una metodología cualitativa a lo largo de tres proyectos de investigación: “El impacto de la migración en el desarrollo: género y transnacionalismo” (Oso, dir. 2007), “Género, transnacionalismo y estrategias intergeneracionales de movilidad social” (Oso, dir. 2011) y “Género, movilidads cruzadas y dinámicas transnacionales” (Oso, dir. 2015). En el marco de estos proyectos de investigación hemos trabajado con varias poblaciones migrantes latinoamericanas en España (ecuatorianos, brasileños, argentinos, colombianos y dominicanos) y algunas de sus familias.

Nuestra estrategia metodológica se basó en la aplicación de entrevistas semiestructuradas y narraciones biográficas, con el fin de identificar las distintas estrategias en los relatos de los entrevistados y relacionar sus itinerarios de cambio social con sus trayectorias vitales. La aplicación de esta metodología pretende integrar el estudio objetivo de los cambios de posición en la escala social con un nivel de análisis más subjetivo, vinculado a los niveles meso y micro social, y centrado en las reflexiones, expectativas e intenciones que llevan a los migrantes y a sus familias a realizar determinadas inversiones, y que producen tendencias diferenciadas de ascenso, descenso o estancamiento en sus trayectorias sociales.

Decidimos ilustrar las reflexiones metodológicas presentadas en este trabajo con el trabajo de campo realizado con migrantes ecuatorianos y brasileños. Para nuestro estudio se entrevistó a un total de 69 personas, incluyendo ambos grupos de migrantes. Se utilizó la técnica de muestreo de bola de nieve para contactar y seleccionar a los miembros de la muestra, en un intento de mantener la representación tipológica de los encuestados, basada en variables como el género, la generación y la situación familiar.

Las entrevistas se realizaron a ecuatorianos residentes en Madrid y en Ecuador, concretamente en un distrito en el sur de Quito, donde se entrevistó a familiares de migrantes asentados en España. El trabajo de campo se realizó en dos periodos de tiempo diferentes: 2007-2009 (inmediatamente antes y durante el inicio de la crisis financiera) y en 2013-2015. En cuanto a los participantes brasileños, las entrevistas se realizaron en A Coruña y Barcelona. También se utilizaron videollamadas para entrevistar a informantes que habían regresado a Brasil o que habían permanecido allí durante el proyecto migratorio. Estas entrevistas se realizaron entre 2012 y 2018 (2).

Nuestro trabajo de campo también incluyó entrevistas biográficas con varias familias transnacionales. Consistió en el seguimiento de cuatro familias de Ecuador y tres familias transnacionales, originarias de Brasil. El seguimiento de estas familias es una piedra angular de la estrategia metodológica propuesta, ya que introduce el concepto de tiempo, asociado al estudio del cambio social, en el marco analítico. Al identificar la evolución de las trayectorias, estrategias y proyectos de movilidad social de una familia a lo largo de los distintos períodos, es posible aplicar un enfoque diacrónico al estudio de la movilidad social. Además, este enfoque longitudinal nos ha permitido examinar las circunstancias individuales y familiares de los informantes en las distintas etapas del ciclo vital. En este sentido, algunos migrantes fueron entrevistados primero como hijos solteros, pero más tarde se convirtieron en padres ellos mismos. Esto permitió analizar los cambios en sus proyectos de movilidad social individuales y colectivos, y el impacto que estos cambios tienen en la configuración de las trayectorias de movilidad social.

Un último punto a considerar es que la utilización de las biografías familiares como estrategia metodológica ha permitido establecer comparaciones a varios niveles a nivel micro, que toma en consideración las expectativas y estrategias individuales de los migrantes y de los distintos miembros de la transnacional; a nivel meso, a partir de la construcción de narrativas biográficas cruzadas que describen las trayectorias de movilidad social de la familia en su conjunto; y a nivel macrosocial, relativo al contexto social e histórico y socioeconómico en el que los informantes relatan sus propias historias y que condicionan las distintas oportunidades de vida que se les abren.

Esta metodología también permite comparar las dinámicas de movilidad social en dos espacios sociales (origen y destino). Por último, también permite realizar comparaciones temporales, ya que el seguimiento de varias familias migrantes a lo largo del tiempo proporciona una visión longitudinal de los proyectos, estrategias y trayectorias de movilidad social a lo largo de la experiencia biográfica de los migrantes. Esta comparación temporal desempeña un papel fundamental en el estudio de la movilidad social, ya que considera la posición social de los migrantes no solo en términos de sus familias y grupos de referencia en diversos espacios sociales, sino también en relación con ellos mismos a lo largo de las distintas fases de su proceso migratorio. Permite evaluar si han mejorado sus condiciones de vida con respecto a cuando llegaron al país de acogida. La muestra de familias analizadas en el marco de nuestro trabajo de campo cualitativo puede resumirse en la tabla 2:

FAMILIA	DESCRIPCIÓN	PAÍS DE ORIGEN	PAÍS DE DESTINO	MIEMBROS MÓVILES
MARÍA	Familia compuesta por la madre, tres hermanas y tres descendientes	ECUADOR	ESPAÑA	4: María, hermana mayor y sus dos hijas
ANA	Familia compuesta por matrimonio, dos hermanas y la hija de una de ellas	ECUADOR	ESPAÑA	3: Ana, madre y hermana. La hija de esta última nace en España
MANUEL	Familia compuesta por matrimonio, cuatro hijos/as y la hija de uno de ellos	ECUADOR	ESPAÑA	3: Manuel, hija mayor y uno de los hijos medianos
ELVIRA	Familia compuesta por matrimonio, tres hijos y dos descendientes de uno de ellos	ECUADOR	ESPAÑA	1: Elvira
COSTA	Familia extensa conformada por dos núcleos unidos mediante la relación entre dos hermanos, sus parejas y descendientes	BRASIL	ESPAÑA	5: María, su hijo, dos de sus primas y el hijo de una de estas
OLIVEIRA	Familia extensa conformada por dos núcleos unidos mediante la relación entre dos hermanas y las segundas y terceras generaciones de descendientes	BRASIL	ESPAÑA y REINO UNIDO	3: Nelly y dos de sus sobrinas
SILVA	Familia formada por un matrimonio, sus cuatro hijos y las parejas y descendientes de estos	BRASIL	ESPAÑA	8: Luiz, su mujer y su hijo. La hermana de Luiz, su marido y sus dos hijos. La madre de Luiz

Tabla 2. Familias transnacionales entrevistadas durante el trabajo de campo.
Fuente: elaboración propia por las autoras.

FAMILIA	ENTREVISTADOS EN PAÍS DE ORIGEN	ENTREVISTADOS EN PAÍS DE DESTINO	AÑO DE REFERENCIA	INDIVIDUO DE REFERENCIA
MARÍA	3: Madre, María y hermana menor	4: María, hermana mayor y 2 sobrinas	2008/2015	MARÍA
ANA	1: Ana	1: Padre de Ana	2008/2015	ANA
MANUEL	2: Madre, hijo mediano	1: Manuel	2008/2015	MANUEL
ELVIRA	3: Madre, hermano mayor y padre de Elvira	1: Elvira	2008/2015 y 2017	ELVIRA
COSTA	2: Madre de María y marido de una de sus primas	5: María, su hijo Eric, dos de sus primas y el hijo de una de ellas	2012, 2014 y 2016	MARÍA
OLIVEIRA	2: Dos de los hijos de Nelly	3: Nelly y dos de sus sobrinas	2014, 2015 y 2016	NELLY
SILVA	3: Padre de Luiz y dos de sus hermanos	7: Luiz, su mujer y su hijo. La hermana de Luiz, su marido y dos hijos. La madre de Luiz	2014, 2015 y 2016	LUIZ

Tabla 2. Familias transnacionales entrevistadas durante el trabajo de campo (continuación). Fuente: elaboración propia por las autoras.

4. Resultados. Aplicación a los datos empíricos del marco de análisis para el estudio de la movilidad social en el espacio transnacional

Hemos seleccionado dos familias transnacionales de nuestro trabajo de campo cualitativo para ilustrar la aplicación empírica del marco analítico propuesto. El objetivo es ofrecer un ejemplo de dos trayectorias de movilidad social diferenciadas que nuestro modelo de análisis define como no coincidentes o no concurrentes. La falta de espacio nos impide incluir un ejemplo de cada una de las posibles trayectorias de movilidad social identificadas, por lo que hemos optado por comentar aquellos itinerarios que presentan mayor complejidad. Además, la historia de ambas familias pone de manifiesto la importancia de aplicar una perspectiva transnacional y un enfoque comparativo, tanto en el plano familiar como individual. Por último, la selección de las dos familias permite incluir una comparación entre los dos países de origen (Ecuador y Brasil) que representan dos contextos sociales y políticos diferentes en

América Latina.

4.1. La familia de María: “Trabajamos para que otros puedan vivir”. Movilidad social ascendente en el país de origen (3)

La hermana mayor de María (Elena) fue el primer miembro de la familia en abandonar el país, seguido por su marido y sus dos hijas, tras la crisis económica que afectó a Ecuador a principios de siglo. Se separó de su marido poco después de su llegada a España. Fue entonces cuando María, soltera y sin hijos, decidió emigrar. Tanto Elena como María habían cursado estudios universitarios en Ecuador y ocupaban puestos acordes con su nivel de conocimientos. Sin embargo, al llegar a España, se vieron empujadas a ocupar un empleo en el sector de la limpieza y el servicio doméstico, una trayectoria laboral claramente descendente en comparación con la de su país de origen. La migración de María fue efectivamente una estrategia de apoyo a Elena, tanto en lo que se refiere a los cuidados (cuidando a sus sobrinas) como económicamente (contribuyendo a los pagos del piso y a los gastos cotidianos de la familia). También se incluye en la estrategia desplegada por ambas hermanas al inicio de la migración, que consistía en el envío de importantes remesas a su madre y a su hermana menor (casada y con un bebé) que vivían juntas en Ecuador, y que constituían la principal fuente de ingresos de la familia en Quito.

Las remesas se utilizaban básicamente para el mantenimiento y los gastos básicos de la familia en Ecuador, incluidos los gastos médicos, o viceversa. Por otro lado, María enviaba remesas gestionadas por su madre para invertir en bienes patrimoniales. Construyó un apartamento en la parte superior de la casa de su madre, al que se mudó su hermana menor con su marido y su hija. Las dos hermanas también aportaron recursos financieros para inversiones; primero, en un negocio que regentaba su madre (una tienda de alimentación), y después en una peluquería que gestionaba su hermana, aunque ambos negocios acabaron cerrando. También hubo una clara inversión en capital social en Ecuador, que incluyó la boda de su hermana menor, el bautizo de su sobrina recién nacida y las celebraciones de la primera comunión de una de las hijas de Elena, lo que supuso un aumento del estatus social de la familia transnacional entre los residentes de su barrio.

Sin embargo, esta inversión en gasto familiar en Ecuador, así como en capital tangible y social, ha repercutido negativamente en la capacidad de ahorro de Elena y María, y también les ha impedido realizar inversiones en España. Esta estrategia también ha bloqueado sus posibilidades de salir del sector de la limpieza y los cuidados y encontrar un empleo en Madrid más acorde con su nivel de cualificación. En otras palabras, la inversión en movilidad social en Ecuador ha afectado negativamente a la trayectoria de movilidad social de las hermanas en España. En palabras de María, o viceversa “trabajamos para que otros puedan vivir”.

El inicio de la crisis económica en España supuso un cambio importante en la situación familiar. Las horas de trabajo de María y Elena se redujeron, con el consiguiente descenso de los salarios. Esto provocó un cese brusco de las remesas enviadas a Ecuador. Sin embargo, estos recortes no tuvieron un efecto especialmente perjudicial para los miembros de la familia en Quito, ya que coincidió con la mejora de la situación económica en Ecuador. Cuando la recesión llegó a España, el gobierno ecuatoriano había concedido a la madre de María y Elena una pensión de jubilación, que cubría sus gastos diarios. A su vez, su hermana menor, que se había separado de su marido, encontró un trabajo en su profesión de profesora de educación física. Las inversiones en recursos tangibles, gracias a las remesas enviadas desde España antes de la crisis, supusieron un fuerte aumento de la calidad de vida de esta familia ecuatoriana. Hoy, la familia en Quito vive en una cómoda vivienda por la que no tiene que pagar alquiler. La madre vive en la planta baja de la que probablemente sea la casa en la que ha vivido “toda la vida”, pero que ahora ha sido reformada, mientras que la hija y la nieta residen en la planta superior, en el apartamento de María, que cuenta con un amplio salón y una atractiva cocina equipada con una completa gama de electrodomésticos. Esta situación de relativa comodidad ha permitido a la madre enviar ocasionalmente remesas desde Ecuador a su hija mayor, Elena, muy afectada por la crisis en España.

María decidió afrontar la crisis económica optando por un proyecto de movilidad social más individual. Dejó de enviar remesas periódicas a Ecuador y solo envió dinero para la compra de un local comercial con la idea de montar su propio pequeño negocio si decidía volver a Quito. También se mudó de la casa de Madrid que compartía con Elena y se independizó, llevándose los recursos reproductivos y financieros que eran tan importantes para su hermana. Sin embargo, no logró encontrar un trabajo acorde con su nivel de conocimientos y su poder adquisitivo es limitado. Aunque tiene inversiones patrimoniales en

Ecuador (piso propio y local comercial), no disfruta de los beneficios de las mismas en su vida cotidiana, a diferencia de su madre y su hermana menor.

El proyecto migratorio de María, basado en el retorno y estrechamente vinculado al proyecto de movilidad social familiar (apoyo a su familia en Ecuador y a su hermana en España), ha jugado en su contra. Sus estrategias de movilidad social se han centrado en el envío de remesas, la inversión en propiedades y negocios en Quito y el apoyo a la movilidad social de sus sobrinas. Junto con el inicio de la crisis financiera en España, esto ha dado lugar a una trayectoria de movilidad social inicialmente descendente, seguida de un periodo de estancamiento.

Elena también ha experimentado una fuerte tendencia a la baja en cuanto a su movilidad social, atribuible no solo a su pérdida de ingresos tras el despido, sino también a la decisión de María de mudarse y vivir sola. Aunque esto no ha afectado a sus circunstancias reproductivas, ya que las hijas de Elena son ahora mayores (en el momento de la entrevista estaban en la educación secundaria), ha sentido el impacto financiero. Ahora Elena solo cuenta con sus limitados ingresos para mantener a su familia en Madrid. Todo lo que gana se destina a pagar el alquiler y los gastos relacionados con su piso. Incluso se ha visto obligada a pedir comida a la iglesia.

Esta familia es un ejemplo de movilidad social no concordante. Las estrategias de migración y movilidad social, combinadas con el impacto de determinantes estructurales (las crisis en Ecuador y España), han forjado trayectorias de movilidad social divergentes para los distintos miembros de la familia transnacional. Asimismo, en lo que implica el nivel de análisis más mesosocial, se constata el importante rol desempeñado por el grupo doméstico a la hora de definir los proyectos, estrategias y trayectorias no solo familiares, sino también las vinculadas al plano individual de Elena. El nexo social mantenido con los distintos miembros de su unidad familiar, como su madre, supone que los que se quedaron en Ecuador se han beneficiado de una movilidad social ascendente, mientras que las hermanas migrantes han experimentado un descenso o estancamiento social.

PROYECTOS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual (María)
Proyecto migratorio	Inicialmente un proyecto de migración familiar temporal. Intención de volver	Las expectativas de María sobre la migración temporal La intención de María de volver
Proyecto de movilidad social	El principal proyecto de movilidad social de la familia está relacionado con su patrimonio (mejoras en la vivienda en España, incluida la construcción de varios pisos adicionales)	El proyecto migratorio de María está relacionado con su patrimonio (construir un piso adicional a la casa familiar para ella)

Tabla 3. La familia de María: movilidad social ascendente en el país de origen. Proyectos. Fuente: elaboración propia por las autoras.

ESTRATEGIAS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual
Financiero	<p>María y Elena envían remesas a sus familiares en el país de origen al inicio de la migración</p> <p>Debido a la crisis económica en España, la madre envía ocasionalmente remesas desde Ecuador</p>	María no realiza inversiones financieras en España
Patrimonial / empresarial	<p>Inversiones en el hogar en Quito</p> <p>Inversión en dos empresas en Ecuador.</p> <p>La familia no invirtió en ningún bien patrimonial o negocio en España</p>	<p>María invirtió en una vivienda en Ecuador</p> <p>María invirtió en locales comerciales en Ecuador</p>
Ocupacional	<p>María y Elena trabajan en el servicio doméstico en España para maximizar sus ingresos</p> <p>La hermana menor permanece inactiva en Ecuador hasta que encuentre un trabajo acorde con su nivel de conocimientos</p>	María trabaja en el servicio doméstico
Educación	La familia invierte en la educación de todos los descendientes (las hijas de Elena en España y la hija de la hermana menor en Quito)	María no invierte en su propia formación / educación
Reproducción	<p>María ayuda a Elena en las labores de reproducción en España (cuidando a sus sobrinas)</p> <p>La abuela apoya a la hija menor en Quito (cuidando a su nieta)</p>	María invierte principalmente en el cuidado de sus sobrinas en España
Social	La familia invierte en capital social en el país de origen, o viceversa	María no realiza ninguna inversión considerable en capital social en España

Tabla 3. La familia de María: movilidad social ascendente en el país de origen. Estrategias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

TRAYECTORIAS (RESULTADOS)			
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO		
	Familiar	Individual	
Financiero	<p>La familia no ha acumulado ahorros tras la migración</p> <p>Mejoras en el poder adquisitivo de la familia en Ecuador</p> <p>Estancamiento y pérdida de poder adquisitivo de los familiares en España</p>	<p>María no ha acumulado ningún ahorro considerable tras el inicio de la migración</p> <p>El bajo poder adquisitivo de María en España</p>	<p>Trayectorias de movilidad social no concordantes</p> <p>1. Movilidad social ascendente de los miembros de la familia transnacional en Ecuador</p> <p>2. Movilidad social descendente estancamiento para María</p>
Patrimonial / empresarial	<p>La familia ha conseguido mejorar la casa familiar en Quito y construir un piso adicional</p> <p>Fracaso de las dos empresas creadas en Ecuador</p>	<p>María es propietaria de un apartamento en el edificio familiar de Quito, aunque no puede utilizarlo ni administrarlo porque su hermana vive allí</p> <p>María ha adquirido un local comercial para montar un negocio cuando regrese a Ecuador</p>	
Ocupacional	<p>Tendencia profesional ascendente para la familia de Ecuador (hermana menor), y trayectoria descendente para las hermanas de España</p>	<p>María experimenta una tendencia ocupacional a la baja</p>	
Posición social subjetiva	<p>María valora positivamente el ascenso social de su familia en Ecuador</p>	<p>María tiene una visión negativa de su posición de clase en España</p>	
Educación	<p>Las hijas de Elena y de la hermana menor han tenido una trayectoria educativa exitosa</p>	<p>María no ha recibido ninguna formación / educación en España</p>	
Calidad de vida	<p>Opinión positiva sobre la mejora de la calidad de vida de la familia en Ecuador</p>	<p>Inicio de la migración: María tiene una opinión negativa de su calidad de vida en España</p> <p>Etapas avanzadas del ciclo migratorio: María tiene una opinión más positiva de su calidad de vida en España</p>	
Social	<p>Opinión positiva de las conexiones sociales movilizadas por los familiares en Ecuador</p>	<p>María tiene una opinión mediana de sus contactos sociales en España individuales del migrante tras el inicio de la migración</p>	
<p>NIVEL MACRO</p> <p>- Impacto de la crisis económica en Ecuador en el cambio de siglo</p> <p>- Impacto de la crisis económica en España (2008)</p>			

Tabla 3. La familia de María: movilidad social ascendente en el país de origen. Trayectorias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

4.2. La familia de Luiz: Trayectorias de movilidad social ascendente en el país de acogida

La familia Silva, residente en Brasil, emprendió una estrategia de movilidad social que consistió en la migración de varios miembros a la ciudad de A Coruña. Inicialmente, se trataba de un proyecto temporal destinado a acumular capital financiero en España para invertirlo en bienes patrimoniales en Salvador de Bahía, Brasil.

El pionero de la migración fue Luiz, el hijo mayor de esta familia transnacional, que viajó con su mujer, Marga. Su intención era establecerse en España durante un corto período de tiempo antes de regresar a Brasil. La duración real estuvo parcialmente condicionada por las necesidades económicas y patrimoniales de los miembros de la familia en el país de origen. En particular, el deseo de asegurar una trayectoria ascendente para su hijo Renato, que permaneció en Brasil al cuidado de su abuela Daniela (madre de Luiz), y de su tía Alma (hermana menor soltera de Luiz).

A su llegada, los contactos con los compatriotas que vivían en A Coruña permitieron a Luiz y a su mujer encontrar rápidamente un empleo en sectores no cualificados, concretamente en la construcción y en el sector asistencial, lo cual pone de manifiesto el importante papel de las instituciones sociales en el proceso migratorio. Mientras que la estrategia de Luiz se centró en acumular el máximo de recursos financieros para ahorrar y posteriormente invertir en Brasil, su mujer Marga se centró en asegurar una trayectoria profesional ascendente estudiando enfermería, lo que supuso una parte de los ingresos de la

familia. A pesar del coste de esta inversión, la tasa de remesas durante este periodo fue elevada.

De vuelta a Brasil, estas remesas se destinaron a tres fines diferentes: la educación de su descendiente (Renato); la mejora de la vivienda familiar y la adquisición de una nueva casa para Luiz y Marga; y el emprendimiento, a través de un negocio gestionado por Luiz y sus hermanos. En este sentido, las circunstancias de la familia transnacional en Brasil se vieron favorecidas por la migración de Luiz, a pesar de la precaria posición social y laboral de éste y de su esposa en España, donde su poder adquisitivo era bastante limitado.

Animados por esta movilidad social aparentemente exitosa, el proyecto migratorio de la familia continuó con la migración de la hermana de Luiz (Nati), su marido y su hija. Las remesas enviadas a Salvador de Bahía prácticamente se duplicaron, por lo que las condiciones de vida y las inversiones en Brasil siguieron mejorando.

Sin embargo, tras la llegada de Nati a España, el proyecto de migración y movilidad social trazado inicialmente por Luiz experimentó una serie de cambios. Nuestro informante y su esposa decidieron traer a su hijo Renato para que se educara en A Coruña. Varios años después, Luiz y Marga tuvieron otro hijo en España (Roni). Marga también completó sus estudios universitarios y decidió solicitar la nacionalidad española, debido al contexto legislativo favorable. La nacionalidad española y su nueva titulación permitieron a Marga obtener un trabajo como enfermera, que compaginó con el cuidado de ancianos en el sector privado. Aunque la situación laboral de Luiz no cambió, sus ingresos aumentaron tras el final de la crisis económica en España (en torno a 2014). En general, se puede afirmar que el núcleo familiar de este inmigrante logró el ascenso de clase de todos sus miembros, y un estatus social alto en relación con su comunidad social de referencia.

Con el paso de los años, el plan inicial de Luiz de acumular bienes y volver a Brasil dio paso a una estrategia basada en el asentamiento en A Coruña y la inversión en recursos en España. En este sentido, la abuela, Dani, también emigró para cuidar de los nietos y permitir a los padres equilibrar su vida familiar y laboral. En la última entrevista (realizada durante el periodo 2017-18), la familia reveló los planes de invertir en una vivienda familiar en España que pudieran compartir todos juntos. La decisión de invertir en España provocó un fuerte descenso de las remesas al país de origen, lo que afectó a las condiciones de vida de los miembros de la familia que permanecieron en Salvador de Bahía. Los ingresos de las remesas familiares eran la principal fuente de ingresos del padre y los hermanos de Luiz en Brasil. Como consecuencia de la mala gestión del patrimonio y del negocio familiar por parte de uno de los hermanos, junto con el empeoramiento de la situación económica en Brasil tras el inicio de la crisis económica, la familia Silva perdió su negocio y parte de su patrimonio material, colocando a la familia en una situación financiera y social precaria. En 2017, Alma, la hermana menor, cuidaba de su padre, y otro hermano decidieron emigrar a la ciudad de A Coruña.

En resumen, se percibe cómo esta familia ha protagonizado una trayectoria de movilidad no concordante. Luiz y los miembros de su familia en España consiguieron mejorar su estatus social en comparación con su situación previa a la migración en Brasil y su llegada a España. Esta trayectoria es aún más exitosa si se compara con las trayectorias individuales de los miembros de la familia que permanecieron en Brasil, cuyo estatus social ha experimentado un claro retroceso, acentuado, además, por los factores macroestructurales que definen la situación de Brasil en los últimos años (crisis económica, social y política). La familia Silva saca a la luz, de este modo, cómo las diferentes transformaciones en los proyectos y estrategias de ascenso social reconfiguran las trayectorias de movilidad en los diferentes espacios sociales, y suponen resituar el foco de análisis desde un plano más mesosocial a una dinámica de carácter más individualista, centrada en la familia nuclear y el contexto de España como país de destino.

PROYECTOS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual (Luiz)
Proyecto migratorio	Inicialmente un proyecto de migración familiar temporal. Los miembros de la familia tienen la intención de volver	Expectativa de migración temporal Intención de volver
Proyecto de movilidad social	El mayor proyecto de movilidad social de la familia está relacionado con su patrimonio y sus negocios	La principal motivación de Luiz para emigrar es la económica (aumento del ahorro y del poder adquisitivo para posteriores inversiones patrimoniales en Brasil)

Tabla 4. La familia de Luiz: movilidad social ascendente en el país de acogida. Proyectos. Fuente: elaboración propia por las autoras.

ESTRATEGIAS		
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO	
	Familiar	Individual
Financiero	Luiz, su mujer y sus hermanos envían remesas a sus familiares en el país de origen al inicio de la migración	Luiz no realiza inversiones financieras en España, pero sí mantiene cierta capacidad de ahorro
Patrimonial / empresarial	Inversiones en vivienda (mejoras en la casa familiar y adquisición de una nueva vivienda para Luiz y su esposa) Inversión en una empresa familiar en Brasil Luiz se plantea adquirir una vivienda familiar en España	Luiz invierte principalmente en Brasil con la adquisición de una casa familiar para su esposa e hijos, y el desarrollo del negocio familiar
Ocupacional	La mayoría de los miembros de la familia trabajan en empleos no cualificados en diversos sectores El padre y la hermana menor de Luiz están inactivos	Inicialmente, Luiz trabaja en el sector de la construcción
Educación	La familia invierte en la educación de todos los descendientes en Brasil y España Marga, la esposa de Luiz, emprende estudios universitarios en España	Luiz no invierte en su propia educación.
Reproducción	La abuela se responsabiliza de las tareas de cuidado y reproducción en Brasil y posteriormente en España La hermana menor de Luiz, apoya a la abuela con el trabajo de cuidado en Brasil	Luiz y su mujer invierten en tareas reproductivas al decidir traer a su hijo a España
Social	La familia invierte en capital social en el país de origen: congregación religiosa, club de ocio privado, etc.	Luiz invierte en capital social en el país receptor (congregación religiosa y compatriotas brasileños)

Tabla 4. La familia de Luiz: movilidad social ascendente en el país de acogida. Estrategias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

TRAYECTORIAS (RESULTADOS)			
DIMENSIONES	NIVELES MICRO Y MESO		
	Familiar	Individual	
Financiero	La familia ha acumulado ahorros tras la emigración a España	Luiz tiene ahorros en España.	Trayectoria de movilidad social no concordante: 1. Ascenso social de Luiz y los miembros de la familia transnacional en España 2. Movilidad social descendente para los miembros de la familia transnacional que permanecieron en Brasil
	Estancamiento del poder adquisitivo de los familiares en Brasil, en contraste con el aumento experimentado por los familiares asentados en España	Aumento constante del poder adquisitivo en España	
Patrimonial / empresarial	Mejoras en la vivienda familiar en Brasil, aunque tienen dificultades para mantenerla	Luiz pierde la propiedad adquirida en España y gestionada por su hermano	
	Fracaso de la creación de empresas en Brasil		
Ocupacional	Estancamiento de la trayectoria laboral de los miembros de la familia en Brasil. Los hermanos de Luiz experimentan una mejora inicial a través del autoempleo, aunque luego se quedan sin trabajo	Estancamiento de la trayectoria ocupacional de Luiz en comparación con su posición en Brasil. Sin embargo, experimenta una clara mejora en relación con su situación ocupacional inicial en España	
Posición social subjetiva	Visión negativa de la situación de clase de la familia en Brasil. Sin embargo, en términos generales, varios miembros de la familia logran una movilidad de clase ascendente en España	Luiz tiene una visión positiva de su trayectoria de clase dentro de su comunidad social en A Coruña	
Educación	Los descendientes de la familia experimentan trayectorias educativas ascendentes Marga, la esposa de Luiz, tiene una trayectoria educativa ascendente en España (estudios de enfermería)	Luiz no ha recibido ninguna educación en España	
Calidad de vida	Visión positiva de las mejoras en la calidad de vida de la familia en España	Luiz tiene una visión muy positiva de su calidad de vida en España	
	Visión negativa de las condiciones de vida en Brasil		
Social	Visión positiva de los vínculos sociales desplegados por la familia en Brasil y España	Visión negativa de las conexiones sociales de Luiz en España	
NIVEL MACRO - Impacto de la crisis económica en Brasil 2015-2016 - Contexto legislativo favorable para la obtención de la nacionalidad española 2015-2016			

Tabla 4. La familia de Luiz: movilidad social ascendente en el país de acogida. Trayectorias. Fuente: elaboración propia por las autoras.

5. Conclusiones: una propuesta metodológica y analítica para el estudio de la migración y la movilidad social en el espacio transnacional

Este artículo propone una aproximación metodológica y analítica para el estudio de la conexión entre migración y movilidad social desde un enfoque transnacional, relacionando las dinámicas de movilidad social de la familia transnacional y de los migrantes individuales. La aplicación del mismo al caso de dos familias ha mostrado cómo las dinámicas de movilidad social, analizadas desde una perspectiva transnacional, no desembocan necesariamente en trayectorias lineales de ascenso, descenso o estancamiento para todos los miembros de la familia. En efecto, las familias analizadas mostraron trayectorias de movilidad social “no concordantes”, en las que el migrante de referencia puede experimentar un ascenso de posición de clase tras la migración, como en el caso de Luiz, mientras que otros miembros de la familia pueden sufrir una movilidad social descendente (los que se quedaron en Brasil). También puede ocurrir lo contrario, como en el caso de María y su familia. María vivió una situación de estancamiento o movilidad descendente en Madrid, mientras que su familia en Ecuador disfrutó de los beneficios del ascenso social.

En segundo lugar, nuestro modelo analítico permite analizar las trayectorias de movilidad social teniendo en cuenta su articulación con los proyectos y estrategias desplegados por los distintos actores sociales (el migrante de referencia y la familia transnacional). En este sentido, la comprensión de la dinámica transnacional de las trayectorias de movilidad social requiere considerar el hecho de que los actores sociales adoptan una serie de decisiones de acción (estrategias), basadas en sus proyectos migratorios y de movilidad social (expectativas), que, junto con la influencia de los determinantes estructurales (políticas migratorias, crisis económicas), arrojan luz sobre las trayectorias sociales que protagonizan. Por ejemplo, el caso de la familia de María muestra cómo el peso del proyecto de movilidad social familiar, centrado en el retorno y la adquisición de bienes patrimoniales en Ecuador, ha tenido un efecto no deseado sobre la trayectoria de movilidad social de María en el país de acogida, mientras que ha beneficiado la de la familia en Quito, en el contexto de la crisis económica que afectó a España en 2008. Esto revela claramente la conexión entre los niveles de análisis micro, meso y macro al considerar la movilidad social en el espacio transnacional.

El espacio y el tiempo son otras dos variables de análisis fundamentales, ya que arrojan luz sobre las diversas transformaciones que se producen de forma irregular en los distintos espacios (países de acogida y de destino) y fases que componen el ciclo migratorio. En efecto, las familias analizadas muestran cómo la movilidad social puede aumentar para algunos miembros de la familia transnacional en el espacio social de origen, pero disminuir en el espacio de acogida, o viceversa. En efecto, mientras su madre y su hermana menor experimentan un ascenso social en Quito, María y su hermana mayor experimentan una movilidad descendente y un estancamiento en Madrid. En el caso de la familia de Luiz, ocurre lo contrario: los miembros de la familia en A Coruña experimentan una movilidad social ascendente, en contraste con el descenso que sufren los que se quedaron en Brasil. En cuanto al factor tiempo, los proyectos y las trayectorias van cambiando y reestructurándose a lo largo del ciclo migratorio. En el caso de Luiz, sus familiares en Brasil experimentaron inicialmente una clara movilidad ascendente gracias a las remesas recibidas. Sin embargo, a medida que avanzaba el ciclo migratorio y tras la modificación del proyecto inicial de retorno a asentamiento en España, los miembros de la familia en Brasil sufrieron un retroceso en su movilidad social en comparación con los que se asentaron en A Coruña.

Además de las categorías de análisis “más objetivas” de la movilidad social (como la financiera, la patrimonial/empresarial, la ocupacional, la educativa), las trayectorias de movilidad social transnacional requieren una perspectiva más amplia que abarque también las representaciones subjetivas, relacionadas con las percepciones que tienen los actores de la experiencia migratoria sobre los proyectos, estrategias y trayectorias de movilidad social de ellos mismos y de sus familias (evaluaciones de los actores sobre la posición social alcanzada, la calidad de vida y los vínculos sociales).

Este artículo ha pretendido contribuir al debate sobre la migración y la movilidad social añadiendo una dimensión transnacional, destacando la necesidad de estudiar las dinámicas de ascenso/descenso y estancamiento social no solo en los países de acogida, sino también teniendo en cuenta la movilidad social de los miembros de la familia que quedan en el país de origen. Un aspecto innovador de este artículo es que pone de manifiesto el carácter no lineal de las dinámicas de movilidad social transnacional, destacando sus posibles contradicciones, no solo en cuanto a las distintas experiencias de movilidad social en los espacios de acogida y de origen, sino también entre los distintos miembros de la familia transnacional (ascenso para unos y descenso/estancamiento para otros). Además, el artículo se aparta del enfoque tradicional adoptado por la literatura migratoria de medir la movilidad social de acuerdo con indicadores cuantitativos (ocupación y educación), al considerar la movilidad social desde una perspectiva multidimensional, incluyendo aspectos relacionados con las estrategias financieras, patrimoniales y empresariales, así como dimensiones subjetivas. Otra innovación es que nuestra propuesta permite comparar los aspectos individuales y familiares, lo que arroja luz sobre el papel que desempeña la agencia de los actores sociales. Una última innovación radica en la metodología cualitativa utilizada, basada en entrevistas biográficas con diferentes miembros de la familia transnacional en los distintos espacios sociales (países de acogida y de origen). El carácter longitudinal del trabajo de campo es también un enfoque original en la literatura que se ha ocupado de estudiar el nexo entre migración y movilidad social, tradicionalmente basada en la explotación de fuentes secundarias.

Las investigaciones en las que se basa el presente artículo han sido financiadas en parte con la ayuda y el proyecto siguientes:

- Laura Oso (IP) (2021-2024): *Ayuda para la consolidación y estructuración de unidades de investigación competitivas del Sistema universitario de Galicia*. Modalidad A: grupos de referencia competitiva (GRC), ED431C 2022/45, Consellería de Cultura, Educación, Formación Profesional y Universidades, Xunta de Galicia.

- Laura Oso (IP para la UDC) (2021-2024): *Care, Inequality and Wellbeing in Transnational Families in Europe: A Comparative Intergenerational Study in Spain, France, Sweden and UK*, PCI2021-121924, JPI-More Years, Better Lives, I+D+i "Programación Conjunta Internacional" 2021, correspondientes al Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad, en el marco del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación 2017-2020.

1. Las familias transnacionales pueden definirse como "familias que viven una parte o la mayor parte del tiempo separadas unas de otras, y que, sin embargo, se mantienen unidas y crean algo que puede considerarse como un sentimiento de bienestar y unidad colectivos, es decir, "familiaridad", incluso más allá de las fronteras nacionales" (Bryceson y Vuorela 2002: 3).

2. El trabajo de campo con población ecuatoriana fue llevado a cabo por Laura Oso en el marco de los proyectos: Oso (dir.) 2007, 2011 y 2015. Las entrevistas con población brasileña fueron realizadas por Laura Suárez-Grimalt para su tesis doctoral (Suárez-Grimalt 2019).

3. Entrevistamos a Magdalena y a la hermana menor de María en Quito en 2008 y de nuevo en 2015. También mantuvimos dos entrevistas con María en Madrid (una en 2008 y otra en 2015). Con Elena mantuvimos una única entrevista en 2015.

Bibliografía

Amelina, Anna

2012 "¿Escalas socio-espaciales como límites sociales? O ¿cómo se benefician los estudios migratorios de la inclusión del 'espacio' en la sociología de las fronteras sociales?", *Migration Letters*, vol. 9, nº 3: 273-288.

Bertaux, Daniel (y Paul Thompson)

1997 *Pathways to Social Class. A Qualitative Approach to Social Mobility*. Oxford, Clarendon Press.

Blau, Peter M. (y Otis Dudley Duncan)

1967 *The American Occupational Structure*. New York, Wiley.

Bryceson, Deborah (y Ulla Vuorela)

2002 *The Transnational Family. New European Frontiers and Global Networks*. Oxford-New York, Berg Publisher.

Champion, Tony (e Ian Gordon)

2019 "Vinculación de la movilidad espacial y social: ¿Es la 'escalera mecánica' de Londres tan fuerte como era?", *Población, espacio y lugar*, Versión en línea e2306.

Dalle, Pablo

2016 *Movilidad social desde las clases populares. Un estudio sociológico en el Área Metropolitana de Buenos Aires (1960-2013)*. Buenos Aires, CLACSO/Instituto de Investigaciones Gino Germani-UBA/CICCUS.

Denzin, Norman

1989 *Interpretative Biography*. Londres, Sage.

Favell, Adrian (y Ettore Recchi)

"Movilidad social y movilidad espacial", en Adrian Favell y V. Guiraudon (eds.), *The Sociology of European Union*. Londres, Palgrave: 50-75.

Fielding, A. J.

1992 "Migration and social mobility: South-East England as an escalator region", *Regional Studies*, vol. 26, nº 1: 1-15.

1995 "Migration and social change: a longitudinal study of the social mobility of immigrants in England and Wales", *European Journal of Population*, nº 11: 107-121.

Findlay, Allan (y otros)

2009 "Escalators, elevators and travelers. The Occupational Mobility of Migrants to South-East England", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, vol. 35, nº 6: 861-879.

Glick-Schiller Nina (y otros)

1992 *Toward a Transnational Perspective on Migration: Race, Class, Ethnicity and Nationalism Reconsidered*. Nueva York, Academia de Ciencias de Nueva York.

Goldring, Luin

1998 "The Power of Status in Transnational Social Fields", en Michael Peter Smith y Luis Eduardo Guarnizo (eds.), *Transnationalism from Below*. New Brunswick y Londres, Transaction Publishers: 165-195.

Heath, Anthony (y John Ridge)

1983 "Social mobility of ethnic minorities", *Journal of Biosocial Science*, vol. 15, nº 18: 169-184.

Li, Yaoujun

2018 "Integration Journey: The Social Mobility Trajectory of Ethnic Minority Groups in Britain", *Social Inclusion*, vol. 6, nº 3: 270-281.

Lipset, Seymour (y Reinhard Bendix)

1961 *Movilidad social en la sociedad industrial*. Buenos Aires, EUDEBA.

Marsal, Juan F.

1972 *Hacer la América: Biografía de un inmigrante*. Barcelona, Ariel.

Oso, Laura

2019 "Movilidad social de familias gallegas en Buenos Aires pertenecientes a la última corriente migratoria: estrategias y trayectorias", *Papeles*, vol. 104, nº 2: 305-335.

Oso, Laura (y Laura Suárez-Grimalt)

2017 "Towards a theoretical model for the study of productive and reproductive strategies in transnational families: Latin american migration and social mobility in Spain", *Journal of Family Studies*, vol. 24, nº 1: 41-58.

2017 "Latin american migration, gender and inter generational strategies for social mobility: Theoretical and methodological challenges", *Revista Migraciones*, nº 42: 9-41.

Oso Laura (y otros)

2017 " 'Movilidades cruzadas' en un contexto de crisis: Una propuesta teórica para el estudio de la movilidad geográfica y social, con un enfoque de género, transnacional e intergeneracional", *Revista Española de Sociología*, vol. 26, nº 3: 293-306.

Parreñas, Rhazel Salazar

2001 *Servants of Globalization: Migration and Domestic Work*. Stanford, Stanford University Press.

Platt, Lucinda

2005 "The Intergenerational Social Mobility of Minority Ethnic Groups", *Sociology*, vol. 39, nº 3: 445-461.

Portes, Alejandro (y Ruben G. Rumbaut)

2001 *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*. Nueva York, Russell Sage Foundation.

Portes, Alejandro (y Min Zhou)

1993 "The New Second Generation: Segmented Assimilation and its Variants", *The ANNALS of the American Academy of Political and Social Science*. vol. 530, nº 1: 74-96.

Sorokin, Pitirim A.

1964 *Social and Cultural Mobility*. Nueva York y Londres, The Free Press of Glencoe, Collier, MacMillan Limited.

Suárez Grimalt, Laura

2019 *Redes móviles y movilidad en red: Capital Social y Migración Latinoamericana en España*. Tesis Doctoral, Universitat de Barcelona.

TIES PROJECT

Lazos: La integración de la segunda generación de inmigrantes en Europa. Consulta 27 de febrero de 2020, <http://www.tiesproject.eu/>

Thomas, William (y Florian Znaniecki)

1918 *The Polish Peasant in Europe and America. Monograph of an Immigrant Group. Vol. 1: Primary-Group Organization*. Chicago, University of Chicago Press.

Thomson, Mark (y Maurice Crul)

2007 "The Second Generation in Europe and the United States: How is the Transatlantic Debate Relevant for Further Research on the European Second Generation?", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, nº 33: 1025-1041.

Velasco, Laura (y Giovana Gianturco)

2012 "Migración internacional y biografías multiespaciales: una reflexión metodológica", en Marina Ariza y Laura Velasco (coords.), *Métodos cualitativos y su aplicación empírica. Por los caminos de la investigación sobre migración internacional*. México D. F., Instituto de Investigaciones Sociales, UNAM-El Colegio de la Frontera Norte: 115-150.

Varriale, Simone

2019 "Unequal Youth Migrations: Exploring the Synchrony between Social Ageing and Social Mobility among Post-Crisis European Migrants, *Sociology*", vol. 53, nº 6: 1160-1176.

Vertovec, Steven.

2004 "Migrant Transnationalism and Modes of Transformation", *International Migration Review*, vol. 38, nº 3: 747-779.

Yaish, Meir (y Robert Andersen)

2012 "Social mobility in 20 modern societies: The role of economic and political context", *Social Science Research*, nº 41: 527-538.

Zaretsky, Eli

1996 "Introduction", en William Thomas y Florian Znaniecki, *The Polish peasant in Europe and America: a classic work in immigration history*. United States of America, University of Illinois, pp. ix-xvii.

Proyectos de investigación citados

Oso, Laura (dir.)

2015-2019 *Movilidades cruzadas de género y dinámicas transnacionales*. Ministerio de Economía y Competitividad, FEM2015-67164-R.

2011-2014 *Género, transnacionalismo y estrategias intergeneracionales de movilidad social*. Ministerio de Economía y Competitividad, FEM2011-26110.

2007-2010 *El impacto de la inmigración en el desarrollo: género y transnacionalismo*. Ministerio de Ciencia e Innovación, SEJ2007-63179.